

**Zeitschrift:** Schweizerische Zeitschrift für Vermessungswesen und Kulturtechnik =  
Revue technique suisse des mensurations et améliorations foncières

**Herausgeber:** Schweizerischer Geometerverein = Association suisse des géomètres

**Band:** 30 (1932)

**Heft:** 3

  

**Artikel:** Beschäftigung von Ausländern bei der schweizerischen  
Grundbuchvermessung

**Autor:** Bertschmann

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-193365>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.11.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

3° *L'assemblée des délégués* sera convoquée pour le 2 avril à Baden et l'assemblée générale est projetée pour le 8 mai à Fribourg.

4° *Formation du personnel auxiliaire.* En octobre une adresse a été présentée au Département fédéral de l'économie publique concernant la réglementation de cette question: Toutefois aucune décision définitive n'a été prise et le projet d'ordonnance d'exécution de la loi fédérale sur la formation professionnelle est encore en discussion.

5° *Révision du programme d'études pour géomètres.* Le président Bertschmann donne quelques éclaircissements au sujet des requêtes présentées à l'Ecole polytechnique et à l'Ecole d'ingénieurs concernant la réorganisation du plan d'études.

6° *Divers:* Les statuts des sections de la Suisse orientale, de la Suisse centrale, de Zurich-Schaffhouse et du Tessin ont été en circulation auprès des membres du Comité. Ces statuts sont admis; ceux de la section vaudoise viennent d'être révisés et leur admission ne tardera guère.

Liestal, le 2 février 1932.

Le secrétaire: *H. Schmassmann.*

---

## Beschäftigung von Ausländern bei der schweizerischen Grundbuchvermessung.

In letzter Zeit gehen bei der Vereinsleitung oft Gesuche von Ausländern um Vermittlung von Arbeitsgelegenheit bei schweizerischen Grundbuchgeometern ein, viele Arbeitsangebote werden auch den Weg direkt zum Arbeitgeber finden. Das hat den Zentralvorstand veranlaßt, sich mit dieser Frage zu befassen, mit dem Ergebnis, daß er dringend empfiehlt, von der Anstellung von Ausländern Umgang zu nehmen.

Es sind in der Hauptsache Bund und Kantone, welche die Kosten der Grundbuchvermessungen und Güterzusammenlegungen tragen und die Existenz der Geometerbureaux und ihres Personals sichern. Heute, wo die Behörden infolge zunehmender Verschlechterung des Arbeitsmarktes auf anderen Gebieten gezwungen sind, Abwehrmaßnahmen zu ergreifen, soll der Geometerstand sie unterstützen durch ausschließliche Beschäftigung von Landesangehörigen. Wenn auch das Angebot an speziell ausgebildetem Personal in unserem Berufe gering ist, sollen wenn nötig Mittel und Wege gesucht werden, aus verwandten Berufsbereichen, die an Arbeitslosigkeit leiden, Leute heranzuziehen. Es ist heute Pflicht eines jeden, der bedrängten Wirtschaft zu helfen, soweit es in seinen Kräften liegt.

Für den Zentralvorstand:  
Der Präsident: *Bertschmann.*

---

## Schweizerische Unfallversicherungsanstalt.

Der *Verwaltungsrat* der *Schweizerischen Unfallversicherungsanstalt* befaßte sich in seiner Sitzung vom 28. Oktober 1931 mit der Frage der Maßnahmen, die angesichts der übermäßigen Belastung der Nichtbetriebsunfallversicherung durch die *Unfälle bei Benützung von Motorfahrzeugen* zu treffen sind. Bekanntlich war die Anstalt im Februar 1929 dazu übergegangen, das Risiko dieser Unfälle, soweit es vordem von der Versicherung der Nichtbetriebsunfälle als außergewöhnliche Gefahr ausgeschlossen war, in diese Versicherung einzubeziehen. Die daherige Belastung der Versicherung hat aber alle Erwartungen weit übertroffen (die Belastung durch die Motorradunfälle allein betrug für das Jahr 1929 nicht weniger als Fr. 1,639,179.— und für 1930 die